

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18**

Data di revisione: 12.06.2024

N. del materiale: 759001

Pagina 1 di 15

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati****Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Olio cambio.

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza****Produttore**

Ditta:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Indirizzo:	Am Haupttor	
Città:	D-06237 Leuna	
Telefono:	+49 (0) 3461 845-0	Telefax: +49 (0) 3461 845-555
E-mail:	info@addinol.de	
Persona da contattare:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Dipartimento responsabile:	ADDINOL Application Technology	

**Fornitore**

Ditta:	FG-TECH S.r.l.
Indirizzo:	Strada Nazionale Cisa, 83/C
Città:	I-46029 Suzzara Loc. Croce del Gallo
Telefono:	+39 052 29 78 458
E-mail:	info@fg-tech.it
Internet:	http://www.fg-tech.it

**1.4. Numero telefonico di emergenza:**

Marco Marano, CAV "Osp. Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA, Roma, Piazza Sant'Onofrio, 4, 00165, 06 68593726 Anna Lepore, Az. Osp. Univ. Foggia, Foggia, V.le Luigi Pinto, 1, 71122, 800183459 Romolo Villani Az. Osp. "A. Cardarelli", Napoli, Via A. Cardarelli, 9, 80131, 081-5453333 M. Caterina Grassi, CAV Policlinico "Umberto I", Roma, V.le del Policlinico, 155, 161, 06-49978000 Alessandro Barelli, CAV Policlinico "A. Gemelli", Roma, Largo Agostino Gemelli, 8, 168, 06-3054343 Francesco Gambassi, Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica, Firenze, Largo Brambilla, 3, 50134, 055-7947819 Carlo Locatelli, CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica, Pavia, Via Salvatore Maugeri, 10, 27100, 0382-24444 Franca Davanzo, Osp. Niguarda Ca' Granda, Milano, Piazza Ospedale Maggiore, 3, 20162, 02-66101029 Bacis Giuseppe, Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII, Bergamo, Piazza OMS, 1, 24127, 800883300 Giorgio Ricci, Azienda Ospedaliera Integrata Verona, Verona, Piazzale Aristide Stefani, 1, 37126, 800011858

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Aquatic Chronic 3; H412

Testo delle indicazioni di pericolo: vedi alla SEZIONE 16.

La miscela è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

**2.2. Elementi dell'etichetta****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18**

Data di revisione: 12.06.2024

N. del materiale: 759001

Pagina 2 di 15

**Indicazioni di pericolo**

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Consigli di prudenza**

P273 Non disperdere nell'ambiente.

P501 Eliminare il contenuto/recipiente presso un idoneo impianto di riciclaggio o smaltimento.

**Etichettatura speciale di determinate miscele**

EUH208 Contiene Benzenesulfonic acid, methyl-, mono-C20-24-branched alkyl derivs., calcium salts. Può provocare una reazione allergica.

**Ulteriori suggerimenti**

Il prodotto è stato classificato ed etichettato in base alle direttive comunitarie o in base alla legislazione nazionale.

**2.3. Altri pericoli**

Un prolungato e ripetuto contatto cutaneo può impoverire lo strato di lipidico della cute e provocare una dermatite.

Non disperdere il prodotto nel suolo.

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscele****Ingredienti rilevanti**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)			
64742-56-9	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic; base oil - not specified			60 - < 80 %
	265-159-2		01-2119480132-48	
	Asp. Tox. 1; H304			
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol			0,3 - < 0,5 %
	204-881-4		01-2119555270-46	
	Aquatic Chronic 1; H410			
722503-68-6	Benzenesulfonic acid, methyl-, mono-C20-24-branched alkyl derivs., calcium salts			0,1 - < 0,3 %
	682-816-2		01-2119985162-35	
	Skin Sens. 1B; H317			
121158-58-5	fenolo, dodecil-, ramificato			< 0,1 %
	310-154-3	604-092-00-9	01-2119513207-49	
	Repr. 1B, Skin Corr. 1C, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H360F H314 H318 H400 H410			
25307-17-9	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol			< 0,1 %
	246-807-3		01-2119510876-35	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H318 H400 H410			
107-21-1	glicol etilenico etilen glicol			< 0,1 %
	203-473-3	603-027-00-1		
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18**

Data di revisione: 12.06.2024

N. del materiale: 759001

Pagina 3 di 15

**Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA**

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
		Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA	
64742-56-9	265-159-2	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic; base oil - not specified	60 - < 80 %
		dermico: DL50 = > 5000 mg/kg; per via orale: DL50 = > 5000 mg/kg	
128-37-0	204-881-4	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol	0,3 - < 0,5 %
		dermico: DL50 = > 2000 mg/kg; per via orale: DL50 = > 6000 mg/kg Aquatic Chronic 1; H410: M=1	
121158-58-5	310-154-3	fenolo, dodecil-, ramificato	< 0,1 %
		Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=10	
25307-17-9	246-807-3	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol	< 0,1 %
		per via orale: DL50 = 1260 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=1	
107-21-1	203-473-3	glicol etilenico etilen glicol	< 0,1 %
		dermico: DL50 = 10600 mg/kg; per via orale: ATE = 500 mg/kg	

**Ulteriori dati**

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistema di classificazione: la classificazione corrisponde alle attuali liste CE, ma è integrata dalle informazioni fornite dalla letteratura specialistica e dalle informazioni aziendali.

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Autoprotezione del soccorritore. Cambiare indumenti contaminati. Non mettere nelle tasche di pantaloni nessuno strofinaccio imbevuto del prodotto.

**In seguito ad inalazione**

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda. In caso di malesseri persistenti consultare un medico.

**In seguito a contatto con la pelle**

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Cambiare indumenti contaminati. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

**In seguito a contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Successivamente consultare l'oculista.

**In seguito ad ingestione**

NON provocare il vomito.

Sciacquare la bocca accuratamente con acqua. Consultare immediatamente il medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non ci sono informazioni disponibili.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Soccorso elementare, decontaminazione, cura sintomatica.

**SEZIONE 5: misure di lotta antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Estintore a polvere. Getto d'acqua a diffusione. schiuma resistente all'alcool.

**Mezzi di estinzione non idonei**

Pieno getto d'acqua.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18**

Data di revisione: 12.06.2024

N. del materiale: 759001

Pagina 4 di 15

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Ossidi di zolfo. Ossidi fosforici. Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>). fuliggine

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

**Ulteriori dati**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente. Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi. In caso d' incendio: Indossare un autorespiratore. Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto. Eliminare tutte le sorgenti di accensione. In caso di presenza di vapore, polvere e aerosol, utilizzare protezione respiratoria. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

**6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti. Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica****Altre informazioni**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento". Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

Sezione 12: Informazioni ecologiche

Smaltimento: vedi sezione 13

**SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Lavorare in zone ben ventilate oppure con una mascherina per la respirazione. Evitare la formazione di nebbia d'olio. Se maneggiato a contenitore aperto si devono utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

**Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro**

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. Lavare gli indumenti contaminati prima del reimpiego. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Tenere l'imballaggio secco e ben chiuso, per evitare contaminazione e assorbimento di umidità. Tenere il recipiente ben chiuso in luogo fresco. Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale.

**Indicazioni per lo stoccaggio comune**

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

Tenere lontana/e/o/i da: Agente ossidante

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18**

Data di revisione: 12.06.2024

N. del materiale: 759001

Pagina 5 di 15

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: 5 - 40°C

Proteggere da: calore. Irradiazione con raggi ultravioletti/dalla luce del sole. gelo.

**7.3. Usi finali particolari**

Informazioni dettagliate: vedi scheda tecnica.

**SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale****8.1. Parametri di controllo****VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Categoria	Provenienza
128-37-0	Butylated hydroxytoluene (inhalable fraction and vapor)		2		TWA (8 h)	ACGIH-2023
107-21-1	Ethylene glycol (vapor fraction)	25			TWA (8 h)	ACGIH-2023
		50			STEL (15 min)	ACGIH-2023
107-21-1	Etilen glicol	20	52		8 ore	D.lgs.81/08
		40	104		Breve termine	D.lgs.81/08

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18**

Data di revisione: 12.06.2024

N. del materiale: 759001

Pagina 6 di 15

**Valori DNEL/DMEL**

N. CAS	Nome dell'agente chimico		
DNEL tipo	Via di esposizione	Effetto	Valore
64742-56-9	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic; base oil - not specified		
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	2,73 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	locale	5,58 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	0,97 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	locale	1,19 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale	sistemico	0,74 mg/kg pc/giorno
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol		
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	1,76 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	0,5 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	0,435 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	0,25 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale	sistemico	0,25 mg/kg pc/giorno
121158-58-5	fenolo, dodecil-, ramificato		
Lavoratore DNEL, acuto	per inalazione	sistemico	44,18 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	0,25 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, acuto	dermico	sistemico	166 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	0,79 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, acuto	per inalazione	sistemico	13,26 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	0,075 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, acuto	dermico	sistemico	50 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale	sistemico	0,075 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, acuto	per via orale	sistemico	1,26 mg/kg pc/giorno
25307-17-9	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol		
Consumatore DNEL, a lungo termine	per via orale	sistemico	0,15 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	2,96 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	0,42 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	sistemico	0,522 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	0,15 mg/kg pc/giorno
107-21-1	glicol etilenico etilen glicol		
Lavoratore DNEL, a lungo termine	per inalazione	locale	35 mg/m <sup>3</sup>
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	106 mg/kg pc/giorno

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18**

Data di revisione: 12.06.2024

N. del materiale: 759001

Pagina 7 di 15

Consumatore DNEL, a lungo termine	per inalazione	locale	7 mg/m <sup>3</sup>
Consumatore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	53 mg/kg pc/giorno

**Valori PNEC**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	Valore
Compartimento ambientale		
64742-56-9	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic; base oil - not specified	
Avvelenamento secondario		9,33 mg/kg
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol	
Acqua dolce		0,000199 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		0,00199 mg/l
Acqua di mare		0,00002 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		0,458 mg/kg
Sedimento marino		0,046 mg/kg
Avvelenamento secondario		16,67 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		0,017 mg/l
Suolo		0,054 mg/kg
121158-58-5	fenolo, dodecil-, ramificato	
Acqua dolce		0,000074 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		0,00037 mg/l
Acqua di mare		0,000007 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		0,226 mg/kg
Sedimento marino		0,027 mg/kg
Avvelenamento secondario		4 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		100 mg/l
Suolo		0,118 mg/kg
25307-17-9	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol	
Acqua dolce		0,000214 mg/l
Acqua dolce (rilascio discontinuo)		0,00087 mg/l
Acqua di mare		0,000021 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		1,692 mg/kg
Sedimento marino		0,169 mg/kg
Avvelenamento secondario		2 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		1,5 mg/l
Suolo		5 mg/kg

**Altre informazioni sugli valori limite**

Valore limite consigliato per la nebbia d'olio

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

**8.2. Controlli dell'esposizione**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18**

Data di revisione: 12.06.2024

N. del materiale: 759001

Pagina 8 di 15

**Controlli tecnici idonei**

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

**Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale****Protezioni per occhi/volto**

Occhiali di protezione ermetici. norme DIN/EN: EN 166

**Protezione delle mani**

Si devono indossare guanti di protezione collaudati: norme DIN/EN: EN ISO 374

Periodo di permanenza con contatto permanente: 480 min

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile).

Spessore del materiale del guanto: 0.7 mm.

Periodo di permanenza con contatto periodico (spruzzi): 30 min

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile).

Spessore del materiale del guanto: 0.4 mm

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva.

**Protezione della pelle**

Usare indumenti protettivi adatti. Cambiare indumenti contaminati. Non mettere nelle tasche di pantaloni nessuno strofinaccio imbevuto del prodotto.

**Protezione respiratoria**

Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori. Protezione respiratoria con filtro contro gas e vapori organici tipo A - punto di ebollizione > 65 ° C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10.000 ppm.

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	marrone
Odore:	di: olio minerale.
Soglia olfattiva:	non determinato

	Metodo di determinazione
Punto di fusione/punto di congelamento:	Nessun dato disponibile
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	Nessun dato disponibile
Infiammabilità:	Nessun dato disponibile
Inferiore Limiti di esplosività:	Nessun dato disponibile
Superiore Limiti di esplosività:	Nessun dato disponibile
Punto di infiammabilità:	228 °C DIN EN ISO 2592
Temperatura di autoaccensione:	Nessun dato disponibile
Temperatura di decomposizione:	Nessun dato disponibile
Valore pH:	non applicabile
Viscosità / cinematica: (a 40 °C)	32 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042
Idrosolubilità:	insolubile
Solubilità in altri solventi	
Nessun dato disponibile	



**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18**

Data di revisione: 12.06.2024

N. del materiale: 759001

Pagina 9 di 15

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:	Nessun dato disponibile
Pressione vapore:	Nessun dato disponibile
Densità (a 15 °C):	0,877 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Densità di vapore relativa:	Nessun dato disponibile
Caratteristiche delle particelle:	Nessun dato disponibile

**9.2. Altre informazioni****Informazioni relative alle classi di pericoli fisici**

Proprietà esplosive

Nessun dato disponibile

Temperatura di autoaccensione

Solido:

Nessun dato disponibile

Gas:

Nessun dato disponibile

Proprietà ossidanti

Nessun dato disponibile

**Altre caratteristiche di sicurezza**

Velocità di evaporazione:

Nessun dato disponibile

Punto di scorrimento:

-39 °C ASTM D 7346

**SEZIONE 10: stabilità e reattività****10.1. Reattività**

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

**10.2. Stabilità chimica**

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, la miscela è chimicamente stabile.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non sono note delle reazioni pericolose.

**10.4. Condizioni da evitare**

Vedi punto 7 Non sono necessarie ulteriori misure.

Non surriscaldare per evitare la decomposizione da calore.

**10.5. Materiali incompatibili**

Reazioni con : Agente ossidante, forti. Acido.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Ossidi di zolfo. Ossidi fosforici. Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>). fuliggine**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Miscela non sottoposta a test.

**ATEmix calcolato**

ATE (orale) &gt; 2000 mg/kg; ATE (cutanea) &gt; 2000 mg/kg; ATE (inalazione vapore) &gt; 20 mg/l; ATE (inalazione polvere/nebbia) &gt; 5 mg/l

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18**

Data di revisione: 12.06.2024

N. del materiale: 759001

Pagina 10 di 15

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
64742-56-9	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic; base oil - not specified				
	orale	DL50 > 5000 mg/kg	Ratto	Study report (1982)	OECD Guideline 401
	cutanea	DL50 > 5000 mg/kg	Coniglio	Study report (1982)	OECD Guideline 402
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol				
	orale	DL50 > 6000 mg/kg	Ratto	Study report (1989)	OECD Guideline 401
	cutanea	DL50 > 2000 mg/kg	Ratto	Study report (1988)	OECD Guideline 402
25307-17-9	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol				
	orale	DL50 1260 mg/kg	Ratto	Study report (1987)	OECD Guideline 401
107-21-1	glicol etilenico etilen glicol				
	orale	ATE 500 mg/kg			
	cutanea	DL50 10600 mg/kg	Coniglio	GESTIS	

**Irritazione e corrosività**

Corrosione/irritazione cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Effetti sensibilizzanti**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Contiene Benzenesulfonic acid, methyl-, mono-C20-24-branched alkyl derivs., calcium salts. Può provocare una reazione allergica.

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Mutagenicità sulle cellule germinali: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Un prolungato e ripetuto contatto cutaneo può impoverire lo strato di lipidico della cute e provocare una dermatite.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**11.2. Informazioni su altri pericoli****Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

non applicabile

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Miscela non sottoposta a test.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18**

Data di revisione: 12.06.2024

N. del materiale: 759001

Pagina 11 di 15

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
64742-56-9	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light paraffinic; base oil - not specified					
	Tossicità acuta per i pesci	LL50 mg/l	> 100	96 h	Pimephales promelas	Study report (1995) OECD Guideline 203
	Tossicità per i pesci	NOEC mg/l	>= 1000	14 d	Oncorhynchus mykiss	CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) The aquatic toxicity was estimated by a
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l	0,199	96 h	Oryzias latipes	REACH Registration Dossier OECD Guideline 203
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	0,758	96 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Registration Dossier OECD Guideline 201
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l	0,48	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 202
	Tossicità per i pesci	NOEC mg/l	0,053	30 d	Oryzias latipes	REACH Registration Dossier OECD Guideline 210
	Tossicità per le crustacea	NOEC mg/l	0,069	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 211
	Tossicità acuta batterica	EC50 mg/l ( )	> 10000	3 h	Fango biologico	Study report (2000) OECD Guideline 209
25307-17-9	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	0,6 mg/l	96 h	Danio rerio	Study report (1990) OECD Guideline 203
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r mg/l	0,0867	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	Study report (2010) OECD Guideline 201
	Tossicità acuta batterica	EC50 ( )	167 mg/l	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Study report (2010) OECD Guideline 209

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE). Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Nessun dato disponibile

**Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua**

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol	5,03
25307-17-9	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol	3,4
107-21-1	glicol etilenico etilen glicol	-1,36

**BCF**

N. CAS	Nome chimico	BCF	Specie	Fonte
128-37-0	2,6-di-tert-butyl-4-methylphenol	465		REACH Registration D
25307-17-9	2,2'-(octadec-9-enylimino)bisethanol	1,37		QSAR result (2010)

**12.4. Mobilità nel suolo**

Il prodotto, in quanto poco solubile in acqua, viene separato nei depuratori biologici maggiormente in maniera

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18**

Data di revisione: 12.06.2024

N. del materiale: 759001

Pagina 12 di 15

meccanica.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

**12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

**12.7. Altri effetti avversi**

Nessun dato disponibile

**Ulteriori dati**

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

130205 OLI ESAURITI E RESIDUI DI COMBUSTIBILI LIQUIDI (TRANNE OLI COMMESTIBILI ED OLI DI CUI AI CAPITOLI 05, 12 E 19); scarti di olio motore, olio per ingranaggi e oli lubrificanti; oli minerali per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati; rifiuto pericoloso

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

I rifiuti devono essere custoditi. Imballaggi contaminati devono essere completamente svuotati e possono essere riutilizzati dopo una pulizia adeguata. Imballaggi che non possono essere puliti devono essere smaltiti. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto****Trasporto stradale (ADR/RID)**

- 14.1. Numero ONU o numero ID:** -
- 14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:** -
- 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** -
- 14.4. Gruppo d'imballaggio:** -

**Trasporto fluviale (ADN)**

- 14.1. Numero ONU o numero ID:** -
- 14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:** -
- 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** -
- 14.4. Gruppo d'imballaggio:** -

**Trasporto per nave (IMDG)**

- 14.1. Numero ONU o numero ID:** -
- 14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:** -
- 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** -
- 14.4. Gruppo d'imballaggio:** -

**Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)**

- 14.1. Numero ONU o numero ID:** -

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18**

Data di revisione: 12.06.2024

N. del materiale: 759001

Pagina 13 di 15

**14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:** -**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** -**14.4. Gruppo d'imballaggio:** -**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Se non diversamente specificato, è necessario seguire le misure generali per un trasporto sicuro.

**14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**

non applicabile

**Trasporti/Dati ulteriori**

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione****15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

Autorizzazioni (REACH, allegato XIV):

Sostanze estremamente preoccupanti, SVHC (REACH, articolo 59):  
fenolo, dodecil-, ramificato

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 3, Iscrizione 75

**Ulteriori dati**

Scheda di sicurezza ai sensi del Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH), (UE) 2020/878

**Regolamentazione nazionale**

Classe di pericolo per le acque (D): 2 - inquinante per l'acqua

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza chimica non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

**SEZIONE 16: altre informazioni****Modifiche**Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione:  
2,3,5,6,7,8,9,10,11,12.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18**

Data di revisione: 12.06.2024

N. del materiale: 759001

Pagina 14 di 15

**Abbreviazioni ed acronimi**

Acute Tox: Tossicità acuta

Asp. Tox: Pericolo in caso di aspirazione

Skin Corr: Corrosione cutanea

Eye Dam: Lesioni oculari gravi

Skin Sens: Sensibilizzazione cutanea

Repr: Tossicità per la riproduzione

STOT RE: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta

Aquatic Acute: Pericolo acuto per l'ambiente acquatico

Aquatic Chronic: Pericolo cronico per l'ambiente acquatico

Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Orientamenti sugli obblighi d'informazione e sulla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni)

ADR - Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada; ADN - Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per vie navigabili interne; ASTM - American Society for the Testing of Materials; ATE - Stime di tossicità acuta; bw - Peso corporeo; CAO - Cargo Aircraft Only; CAS - Chemical Abstracts Service; CMR - Carcinogen, Mutagen or Reproductive Toxicant; DIN - Standard dell'Istituto tedesco di standardizzazione; DNEL - Derived No-Effect Level; DOT - Department of Transportation; DSL - Domestic Substances List (Canada); CE - Unione Europea; EN - Standard europei; GHS - Globally Harmonized System; GLP - Good Laboratory Practice; HMIS - Hazardous Materials Identification System; IARC - International Agency for Research on Cancer; IATA - International Air Transport Association; IC50 - Half maximal inhibitory concentration; ICAO - International Civil Aviation Organization; IMDG - International Maritime Dangerous Goods; IMO - International Maritime Organization; ISO - International Organisation for Standardization; LC50 - Concentrazione letale per il 50% della popolazione in esame; LD50 - Dose letale per il 50% della popolazione in esame (Dose letale mediana); MARPOL - Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi; MSHA - Mine Safety and Health Administration; n.o.s. - Not Otherwise Specified; NFPA - National Fire Protection Association; NO(A)EC - No Observed (Adverse) Effect Concentration; NO(A)EL - No Observed (Adverse) Effect Level; NOELR - No Observable Effect Loading Rate; NTP - National Toxicology Program; OECD - Organization for Economic Co-operation and Development; PBT - Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance; (Q)SAR - (Quantitative) Structure Activity Relationship; RCRA - Resource Conservation and Recovery Act; REACH - Regolamento (CE) n. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche; RID - Convenzione internazionale per il trasporto dei passeggeri; RQ - Reportable Quantity; SADT - Self-Accelerating Decomposition Temperature; SARA - Superfund Amendments and Reauthorization Act; SDS - Safety Data Sheet; TSCA - Toxic Substances Control Act (Stati Uniti); UN - United Nations; vPvB - Very Persistent and Very Bioaccumulative

**Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) n. 1272/2008****[CLP]**

Classificazione	Procedura di classificazione
Aquatic Chronic 3; H412	Metodo di calcolo

**Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)**

H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H360F	Può nuocere alla fertilità.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH208	Contiene Benzenesulfonic acid, methyl-, mono-C20-24-branched alkyl derivs., calcium salts. Può provocare una reazione allergica.

**Ulteriori dati**

La miscela è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Hydrodynamic Transmission Oil SGL 18**

Data di revisione: 12.06.2024

N. del materiale: 759001

Pagina 15 di 15

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

---

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti rilevanti sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*